

# Indice

|  |               |
|--|---------------|
| <b>Presentazione</b><br><i>Antonino Granata</i>  | <b>pag. 7</b> |
| <b>Introduzione</b><br><i>Don Nicola Crapa</i>   | <b>9</b>      |
| <b>Il dialetto di Caltavuturo nel contesto delle parlate delle Madonie</b><br><i>Roberto Sottile</i>             | <b>11</b>     |
| <b>1. La preghiera: dialogo a cuore aperto con Dio</b>   | <b>17</b>     |
| 1.1 Perché preghiamo?  | 17            |
| 1.2 La preghiera di Maria  | 19            |
| 1.3 Culto a Maria  | 20            |
| 1.4 L'Ave Maria  | 20            |
| 1.5 La preghiera del Padre Nostro  | 21            |
| <b>2. Il Rosario</b>   | <b>23</b>     |
| 2.1 Nascita e diffusione   | 23            |
| 2.2 Struttura: dal "mistero" alle "litanie"  | 24            |
| 2.3 Recitazione, meditazione, non di certo ripetizione   | 26            |
| 2.4 Peculiarità dei Rosari siciliani rivolti alla Madonna, a Gesù, ai Santi<br>e alle Anime Sante del Purgatorio | 27            |
| 2.5 Rosari e preghiere dialettali nella pietà popolare   | 27            |
| <b>3. Rosario Mariano</b>  | <b>29</b>     |
| Ave Maria  | 29            |
| Gloria   | 29            |
| Misteri Gloriosi   | 29            |
| Misteri Gaudiosi   | 30            |
| Misteri Dolorosi   | 31            |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>4. San Giuseppe</b>  | <b>33</b> |
| 4.1 Devozione a San Giuseppe                                    | 33        |
| Rosario a San Giuseppe  | 35        |
| Gloria  | 35        |
| I Salve Regina del Rosario a San Giuseppe                       | 36        |
| II Salve Regina del Rosario a San Giuseppe                      | 37        |
| I Offerta a San Giuseppe  | 38        |
| II Offerta a San Giuseppe                                       | 39        |
| I Testamento di San Giuseppe                                    | 40        |
| II Testamento di San Giuseppe                                   | 41        |
| II Nenia Natalizia recitata anche per il rosario a San Giuseppe | 42        |
| A San Giuseppe  | 43        |
| Orazioni a San Giuseppe   | 44        |
| <br>  |           |
| <b>5. Maria SS. Annunziata</b>                                  | <b>46</b> |
| 5.1 Devozione a Maria SS. Annunziata                            | 46        |
| Rosario all'Annunziata  | 47        |
| Gloria  | 48        |
| Patri Nüostru dû bbùonu diri                                    | 48        |
| Salve Regina all'Annunziata                                     | 48        |
| Canzoncina all'Annunziata                                       | 49        |
| <br>  |           |
| <b>6. Settimana Santa</b>                                       | <b>51</b> |
| 6.1 Parti dâ simana   | 53        |
| 6.2 Parti di l'Ôstia  | 55        |
| 6.3 Parti dâ Passioni   | 57        |
| 6.4 Parti dâ cruci  | 68        |
| <br>  |           |
| <b>7. SS. Crucifissu dû Casali - SS. Crocifisso</b>             | <b>70</b> |
| 7.1 Devozione al SS. Crocifisso                                 | 70        |
| Rosario al SS. Crucifissu dû Casali                             | 71        |
| Gloria  | 71        |
| Santissimu Crucifissu dû Casali                                 | 72        |
| Rosario al SS. Crocifisso                                       | 72        |
| Gloria  | 72        |
| Canto recitato nella novena in onore del SS. Crocifisso         | 73        |
| Canto al Crocifisso   | 73        |
| Orazioni al Crocifisso  | 75        |
| Preghiera al Crocifisso   | 76        |

|  |            |
|--|------------|
| <b>8. Patri Nùostu di l'annu</b>         | <b>77</b>  |
| <b>9. SS. Gesù Sacramentato</b>          | <b>80</b>  |
| 9.1 Devozione al SS. Gesù Sacramentato   | 80         |
| Offerta a Gesù Sacramentato              | 82         |
| Evviva l'amuri                           | 82         |
| Saravella                                | 83         |
| <b>10. Sant'Antonio di Padova</b>        | <b>102</b> |
| 10.1 Devozione a Sant'Antonio di Padova  | 102        |
| Rosario a Sant'Antonio                   | 103        |
| Gloria                                   | 103        |
| <b>11. San Calogero</b>                  | <b>104</b> |
| 11.1 Devozione a San Calogero            | 104        |
| Rosario a San Calogero                   | 105        |
| Gloria                                   | 105        |
| <b>12. Maria SS. del Carmelo</b>         | <b>106</b> |
| 12.1 Devozione alla Madonna del Carmelo  | 106        |
| Rosario alla Madonna del Carmelo         | 107        |
| Salve Regina alla Madonna del Carmelo    | 107        |
| <b>13. Sant'Anna</b>                     | <b>108</b> |
| 13.1 Devozione a Sant'Anna               | 108        |
| Rosario a Sant'Anna                      | 109        |
| Gloria                                   | 109        |
| Salve Regina del Rosario a Sant'Anna     | 109        |
| <b>14. Maria SS. di Gibilmanna</b>       | <b>110</b> |
| 14.1 Devozione a Maria SS. di Gibilmanna | 110        |
| Salve Regina alla Madonna di Gibilmanna  | 111        |
| Orazione alla Madonna di Gibilmanna      | 111        |

|  |            |
|--|------------|
| <b>15. Maria SS. del Soccorso</b>              | <b>112</b> |
| 15.1 Devozione a Maria SS. del Soccorso        | 112        |
| Salve Regina alla Madonna del Soccorso         | 114        |
| Orazione alla Madonna del Soccorso             | 115        |
| Cu voli i grazzi rricurri a Mmaria             | 115        |
| <b>16. Maria SS. Addolorata</b>                | <b>116</b> |
| 16.1 Devozione a Maria SS. Addolorata          | 116        |
| Rosario all'Addolorata                         | 117        |
| Gloria   | 117        |
| Salve Regina all'Addulurata                    | 117        |
| <b>17. San Michele Arcangelo</b>               | <b>119</b> |
| 17.1 Devozione a San Michele Arcangelo         | 119        |
| San Mmicheli Arcàncilu rrisplendenti           | 120        |
| Orazione                                       | 120        |
| <b>18. Maria S.S. del Rosario</b>              | <b>121</b> |
| 18.1 Devozione a Maria SS. del Rosario         | 121        |
| Salve Regina alla Madonna del Rosario          | 121        |
| <b>19. Anime Sante del Purgatorio</b>          | <b>123</b> |
| 19.1 Devozione alle Anime Sante del Purgatorio | 123        |
| Rosario alle Anime Sante                       | 125        |
| Gloria   | 126        |
| Salve Regina alla Madonna delle Anime Sante    | 126        |
| Armuzzi santi dû Priatùoriu                    | 127        |
| Signuruzzu miu bbenignu                        | 128        |
| Orazione per le Anime del Purgatorio           | 129        |
| Parti di Santa Brigida                         | 129        |
| <b>20. Immacolata Concezione</b>               | <b>131</b> |
| 20.1 Devozione all'Immacolata Concezione       | 131        |
| I Salve Regina all'Immacolata Concezione       | 132        |
| II Salve Regina all'Immacolata Concezione      | 133        |

|  |            |
|--|------------|
| <b>21. Santa Lucia</b>                   | <b>135</b> |
| 21.1 Devozione a Santa Lucia             | 135        |
| Rosario a Santa Lucia                    | 136        |
| Gloria                                   | 136        |
| Santa Lucia ncàmmara sidìa               | 137        |
| <br>                                     |            |
| <b>22. Gesù Bambino</b>                  | <b>138</b> |
| 22.1 Devozione a Gesù Bambino            | 138        |
| Rosario a Gesù Bambino                   | 139        |
| Gloria                                   | 139        |
| I Salve Regina all'Immacolata Concezione | 141        |
| Ninna Nanna                              | 141        |
| Nenia Natalizia                          | 144        |
| Orazione a Gesù Bambino                  | 146        |
| <br>                                     |            |
| <b>23. Orazioni e canti alla Madonna</b> | <b>147</b> |
| Bedda Matri di l'alto mari               | 147        |
| Bedda Matri di Bbonsirratu               | 147        |
| Orazione                                 | 147        |
| Orazione                                 | 147        |
| Ai piedi dâ Madonna                      | 147        |
| Bbedda Matri dû Pinsieri                 | 148        |
| Canto a Maria Assunta                    | 148        |
| <br>                                     |            |
| <b>24. Prisintazzioni</b>                | <b>150</b> |
| San Ddumìnicu u bbiatu                   | 150        |
| Magnifica Ddivina                        | 150        |
| E u Verbu sia                            | 151        |
| <br>                                     |            |
| <b>25. Preghiere di ogni giorno</b>      | <b>152</b> |
| Credo                                    | 152        |
| Preghiera del Mezzogiorno                | 153        |
| Preghiera recitata dopo i pasti          | 153        |
| Preghiera del venerdì mattina            | 153        |
| Preghiera del sabato                     | 154        |
| Atto di dolore                           | 154        |
| Variante                                 | 155        |
| Orazione di pentimento                   | 155        |
| Orazione alla Trinità                    | 155        |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| All' Angelo di Dio | 155 |
| A Santa Rosalia    | 156 |
| A San' Onofrio     | 156 |
| Orazione           | 156 |
| Orazione           | 156 |
| Orazione           | 156 |

## **26. Preghiera della sera** **157**

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Io mi curcu pi ddurmiri             | 157 |
| Variante                            | 157 |
| A lliettu a lliettu mi nn'annai     | 157 |
| Nna stu lliettu mi curcai           | 157 |
| I Variante                          | 158 |
| II Variante                         | 158 |
| U Signuruzzu mi veni pà             | 158 |
| Io mi curcu a la bbonura            | 158 |
| Rridinturi dû munnu                 | 159 |
| Cu Ggesù sugnu e ccu Ggesù mi stàiu | 159 |
| Tri stizziddi di sangu di Ggesù     | 159 |

## **27. Preghiere per far placare le tempeste** **160**

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| U Verbu sàcciu, u Verbu a ddiri | 160 |
| Variante                        | 160 |
| Orazione                        | 161 |
| Orazione                        | 161 |

## **28. Orazioni in filastrocca** **162**

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Mariuzza mariuzzedda         | 162 |
| Sutta via e ncapu via        | 162 |
| Bbamminieddu abballa abballa | 162 |
| L' àncilu e u ddiàvulu       | 163 |
| A San Giuseppe               | 165 |
| Spacca l'alba dû mari        | 166 |

## **Bibliografia** **167**